Les espèces floristiques exotiques et envahissantes du Québec

Répertoire photographique des principales espèces

LM Landry - Services professionnels en environnement

MAI 2013

INTRODUCTION

Ce répertoire photographique vise à promouvoir la connaissance des espèces floristiques exotiques du Québec. Les espèces exotiques, par contraste aux espèces indigènes, sont des espèces qui ont été introduites par l'homme dans la province de Québec.

Le Québec compte près de 2 800 espèces de plantes vasculaires. Ce répertoire photographique présente 307 des quelque 800 espèces exotiques du Québec. Des quelque 800 espèces introduites au Québec (environ 28 % des espèces), 395 sont considérées envahissantes des habitats naturels (Agence canadienne d'inspection des aliments, 2008). Les 405 autres espèces exotiques sont plutôt associées aux endroits relativement perturbés tels les champs agricoles et les milieux urbains.

Certaines espèces exotiques nous apportent d'importants bénéfices. Pensons aux céréales : avoine, blé, orge et maïs, ou aux légumineuses : luzerne, trèfle, etc. D'autres espèces exotiques sont envahissantes et causent d'importantes conséquences économiques, sociales et environnementales. Les coûts directs et indirects associés à la gestion des espèces exotiques indésirables sont estimés à plusieurs millions de dollars par année au Québec.

Bien que d'excellents livres de botanique existent, certains demeurent inaccessibles au grand public, en raison du jargon. À défaut de quoi, les images ont l'avantage d'être plus accessibles, et c'est la raison d'être de cet ouvrage, qui se veut un compagnon à l'identification des principales espèces exotiques. Pour de plus amples détails relatifs à l'identification, le lecteur est invité à consulter les références.

Les noms latins, français et anglais proviennent de *VASCAN - la base de données des plantes du Canada* (Brouillet et collaborateurs, 2010+). Quelques synonymes sont aussi présentés.

Sur ce, bon visionnement!

Louis-Marie Landry, biol.
Botaniste-écologiste

Abutilon theophrasti Medikus
abutilon à pétales jaunes [velvetleaf]

Acer negundo Linnaeus
érable à Giguère [Manitoba maple]

Acer platanoides Linnaeus
érable de Norvège [Norway maple]

Achillea millefolium Linnaeus (certaines sous-espèces sont indigènes)
achillée millefeuille [common yarrow]

Achillea ptarmica Linnaeus
achillée ptarmique [sneezewort yarrow]

Acorus calamus Linnaeus
acore roseau [European sweetflag]

Aesculus hippocastanum Linnaeus
marronnier d'Inde [horse chestnut]

Agropyron cristatum (Linnaeus) Gaertner
agropyre à crête [crested wheat grass]

Agrostemma githago Linnaeus var. *githago*
nielle des blés [common corncockle]

Ajuga reptans Linnaeus
bugle rampante [creeping bugleweed]

Alcea rosea Linnaeus
rose trémière [hollyhock]

Alchemilla glabra Neygenfind
alchémille glabre [smooth lady's mantle]

Allium schoenoprasum var. *schoenoprasum* Linnaeus
ciboulette commune [wild chives]

Alopecurus pratensis Linnaeus
vulpin des prés [field foxtail]

Althaea officinalis Linnaeus
guimauve officinale [common marsh-mallow]

Alliaria petiolata (M. Bieberstein) Cavara & Grande
alliaire officinale [garlic mustard]

Amaranthus retroflexus Linnaeus
amarante à racine rouge [redroot amaranth]

Anagallis arvensis Linnaeus
mouron rouge [scarlet pimpernel]

Anethum graveolens Linnaeus
aneth [dill]

Anthoxanthum odoratum Linnaeus
flouve odorante [large sweet vernalgrass]

Anthriscus sylvestris (Linnaeus) Hoffmann
anthrisque des bois [wild chervil]

Antirrhinum majus Linnaeus
muflier commun [common snapdragon]

Arabis caucasica Willdenow
arabette du Caucase [wall rockcress]

Arctium lappa Linnaeus
grande bardane [great burdock]

Arctium minus (Hill) Bernhardi
petite bardane [common burdock]

Armoracia rusticana P.G. Gaertner, B. Meyer & Scherbius
raifort [horseradish]

Artemisia abrotanum Linnaeus
armoise aurone [southern wormwood]

Artemisia absinthium Linnaeus
armoise absinthe [absinth wormwood]

Artemisia annua Linnaeus
armoise annuelle [sweet Annie]

Artemisia biennis Willdenow
armoise bisannuelle [biennal wormwood]

Artemisia ludoviciana ssp. *ludoviciana* Nutt.
armoise de l'Ouest [prairie sage]

Artemisia stelleriana Besser
armoise de Steller [beach wormwood]

Artemisia vulgaris Linnaeus
armoise vulgaire [common wormwood]

Aruncus dioicus var. *vulgaris* (Maximowicz) H. Hara
barbe-de-bouc commune [goat's beard]

Asparagus officinalis Linnaeus
asperge [garden asparagus]

Avena sativa Linnaeus
avoine cultivée [cultivated oats]

Barbarea vulgaris W.T. Aiton
barbarée vulgaire [bitter wintercress]

Bellis perennis Linnaeus
pâquerette vivace [English daisy]

Berberis aquifolium Pursh (= *Mahonia aquifolium* (Pursh) Nuttall)
mahonia à feuilles de houx [holly-leaved Oregon-grape]

Berberis thunbergii de Candolle
épine-vinette du Japon [Japanese barberry]

Berteroa incana (Linnaeus) de Candolle
berteroa blanc [hoary alyssum]

Borago officinalis Linnaeus
bourrache officinale [common borage]

Brassica napus Linnaeus
colza [rapeseed (= canola)]

Brassica oleracea Linnaeus
chou potager [cabbage]

Briza maxima Linnaeus
grande amourette [big quaking grass]

Bromus inermis Leysser
brome inerme [smooth brome]

Bromus tectorum Linnaeus
brome des toits [downy brome]

Buglossoides arvensis (Linnaeus) I.M. Johnston
grémil des champs [corn gromwell]

Butomus umbellatus Linnaeus
butome à ombelle [flowering rush]

Calendula officinalis Linnaeus
souci des jardins [pot marigold]

Calluna vulgaris (Linnaeus) Hull
bruyère commune [Scottish heather]

Campanula glomerata Linnaeus
campanule agglomérée [clustered bellflower]

Campanula rapunculoides Linnaeus
campanule fausse-raiponce [creeping bellflower]

Cannabis sativa Linnaeus
chanvre cultivé [hemp]

Capsella bursa-pastoris (Linnaeus) Medikus
bourse-à-pasteur [common shepherd's-purse]

Caragana arborescens Lamarck
caragana arborescent [Siberian pea shrub]

Carduus nutans ssp. *nutans* Linnaeus
chardon penché [nodding thistle]

Carum carvi Linnaeus
carvi commun [wild caraway]

Centaurea cyanus Linnaeus
centaurée bleuet [bachelor's button]

Centaurea diffusa Lamarck
centaurée diffuse [diffuse knapweed]

Centaurea macrocephala Mussin-Puschkin ex Willdenow
centaurée à gros capitules [globe knapweed]

Centaurea montana Linnaeus
centaurée des montagnes [mountain cornflower]

Centaurea nigra Linnaeus
centaurée noire [black knapweed]

Centaurea scabiosa Linnaeus
centaurée scabieuse [greater knapweed]

Centaurea stoebe ssp. *micranthos* (S. G. Gmelin ex Gugler) Hayek
centaurée maculée [spotted knapweed]

Centaurium pulchellum (Swartz) Druce
petite-centaurée délicate [branched centaury]

Cerastium arvense ssp. *arvense* Linnaeus
céraiste des champs [field chickweed]

Cerastium fontanum ssp. *vulgare* (Hartman) Greuter & Burdet
céraiste vulgaire [common mouse-eared chickweed]

Cerastium tomentosum Linnaeus
céraiste tomenteux [snow-in-summer]

Chaenorhinum minus (Linnaeus) Lange
chénorhinum mineur [dwarf snapdragon]

Chelidonium majus Linnaeus grande
chélidoine [greater celandine]

Chenopodium album Linnaeus
chénopode blanc [common lamb's-quarters]

Cichorium intybus Linnaeus
chicorée sauvage [wild chicory]

Cirsium arvense (Linnaeus) Scopoli
chardon des champs [Canada thistle]

Cirsium vulgare (Savi) Tenore
chardon vulgaire [bull thistle]

Clematis viticella Linnaeus
clématite fausse-vigne [Italian clematis]

Collomia linearis Nuttall
collomia à feuilles linéaires [narrow-leaved collomia]

Conium maculatum Linnaeus
cigüe maculée [poison hemlock]

Convallaria majalis var. *majalis* Linnaeus
muguet [European Lily-of-the-valley]

Convolvulus arvensis Linnaeus
liseron des champs [field bindweed]

Coriandrum sativum Linnaeus
coriandre cultivée [coriander]

Cosmos bipinnatus Cavanilles
cosmos bipenné [garden cosmos]

Cota tinctoria (Linnaeus) J. Gay (=*Anthemis tinctora* Linnaeus)
camomille jaune [yellow chamomile]

Crepis tectorum Linnaeus
crépis des toits [narrow-leaved hawk's-beard]

Cynanchum rossicum (Kleopov) Barbarich
dompte-venin de Russie [European swallowwort]

Cynoglossum officinale Linnaeus
cynoglosse officinale [common hound's-tongue]

Dactylis glomerata Linnaeus
dactyle pelotonné [orchard grass]

Daphne mezereum Linnaeus
bois joli [Mezer's daphne]

Datura inoxia P. Miller
stramoine inoffensive [angel's trumpet]

Daucus carota Linnaeus
carotte sauvage [wild carrot]

Descurainia sophia (Linnaeus) Webb ex Prantl
sagesse-des-chirurgiens [flixweed]

Dianthus armeria Linnaeus ssp. *armeria*
oeillet arméria [Deptford pink]

Dianthus barbatus Linnaeus ssp. *barbatus*
oeillet barbu [sweet William]

Dianthus deltoides Linnaeus ssp. *deltoides*
oeillet à delta [maiden pink]

Dianthus plumarius Linnaeus ssp. *plumarius*
oeillet mignardise [garden pink]

Digitalis purpurea Linnaeus
digitale pourpre [purple foxglove]

Digitaria sanguinalis (Linnaeus) Scopoli
digitaire sanguine [hairy crabgrass]

Dipsacus fullonum Linnaeus
cardère des bois [common teasel]

Echinops exaltatus Schrader
oursin de Hongrie [tall globe-thistle]

Echium vulgare Linnaeus
vipérine commune [common viper's bugloss]

Elaeagnus angustifolia Linnaeus
olivier de Bohême [Russian olive]

Elymus repens (Linnaeus) Gould (=*Agropyron repens* (Linnaeus) Beauvois)
chiendent commun [quack grass]

Epilobium hirsutum Linnaeus
épilobe hirsute [hairy willowherb]

Epipactis helleborine (Linnaeus) Crantz
épipactis petit-hellébore [broad-leaved helleborine]

Erigeron canadensis Linnaeus
vergerette du Canada [Canada horseweed]

Erysimum cheiranthoides Linnaeus
vélar fausse-giroflée [wormseed wallflower]

Euphorbia cyparissias Linnaeus
euphorbe cyprès [cypress spurge]

Euphorbia esula Linnaeus
euphorbe ésule [leafy spurge]

Euphorbia helioscopia Linnaeus
euphorbe réveille-matin [sun spurge]

Euphorbia marginata Pursh
euphorbe marginée [snow-on-the-mountain]

Fagopyrum esculentum Moench (=*Polygonum fagopyrum* Linnaeus)
sarrasin commun [common buckwheat]

Fallopia convolvulus (Linnaeus) Á. Löve (=*Polygonum convolvulus* Linnaeus)
renouée liseron [Eurasian black bindweed]

Fallopia japonica var. *japonica* (Houttuyn) Ronse-Decraene
renouée du Japon [Japanese knotweed]

Festuca trachyphylla (Hackel) Krajina
fétuque à feuilles rudes [hard fescue]

Filipendula ulmaria (Linnaeus) Maximowicz
reine-des-prés [queen-of-the-meadow]

Foeniculum vulgare P. Mill.
fenouil commun [sweet fennel]

Frangula alnus P.Mill.
nerprun bourdaine [glossy buckthorn]

Gaillardia aristata Pursh
gaillarde aristée [great blanketflower]

Gaillardia pulchella Fougeroux
gaillarde jolie [firewheel blanketflower]

Galeopsis tetrahit Linnaeus
ortie royale [common hemp-nettle]

Galinsoga quadriradiata Ruiz & Pavon
galinsoga cilié [hairy galinsoga]

Galium aparine Linnaeus
gaillet gratteron [cleavers]

Galium odoratum (Linnaeus) Scopoli
gaillet odorant [sweet-scented bedstraw]

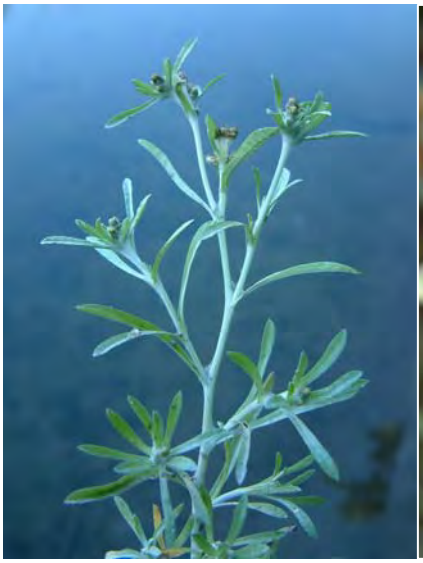
Galium verum Linnaeus
gaillet vrai [yellow bedstraw]

Geranium pratense Linnaeus
géranium des prés [meadow geranium]

Glechoma hederacea Linnaeus
lierre terrestre [ground-ivy]

Glycine max (Linnaeus) Merrill
soja [soybean]

Gnaphalium uliginosum Linnaeus
gnaphale des vases [marsh cudweed]

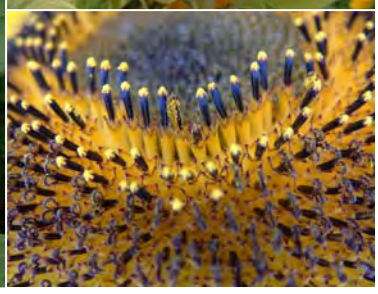


Gypsophila elegans Marschall von Bieberstein
gypsophile élégante [showy baby's-breath]

Gypsophila muralis Linnaeus
gypsophile des murs [low baby's-breath]

Gypsophila paniculata Linnaeus
gypsophile paniculée [tall baby's-breath]

Helianthus annuus Linnaeus
tournesol [common sunflower]



Heracleum mantegazzianum Sommier & Levier
berce du Caucase [giant hogweed]

Hesperis matronalis Linnaeus
julienne des dames [dame's-rocket]

Hibiscus trionum Linnaeus
ketmie trilobée [flower-of-an-hour]

Hordeum vulgare Linnaeus
orge commune [common barley]

Humulus lupulus var. *lupulus* Linnaeus
houblon commun [common hop]

Hydrocharis morsus-ranae Linnaeus
hydrocharide grenouillette [European frog-bit]

Hylotelephium telephium (Linnaeus) H. Ohba (=*Sedum purpureum* (Linnaeus) J.A. Schultes)
orpin pourpre [garden stonecrop]

Hyoscyamus niger Linnaeus
jusquiame noire [black henbane]

Hypericum perforatum Linnaeus ssp. *perforatum*
millepertuis commun [common St. John's-wort]

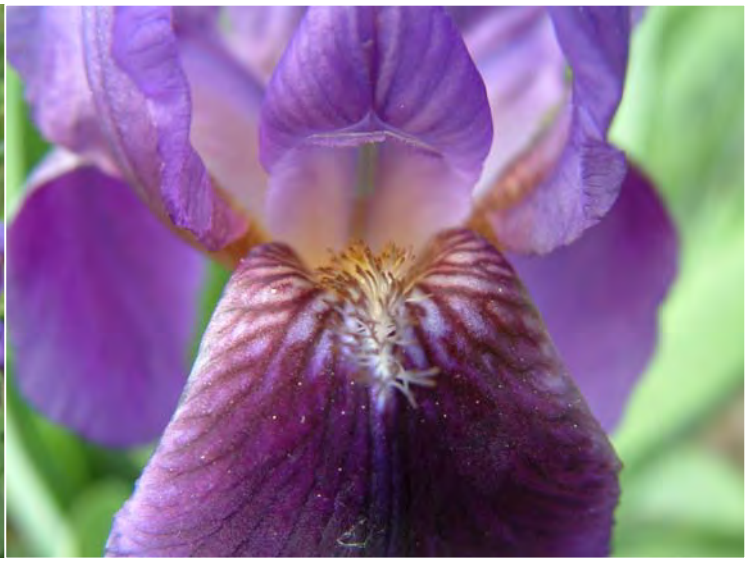
Hyssopus officinalis Linnaeus
hysope officinale [hyssop]

Iberis amara Linnaeus
ibéris amer [rocket candytuft]

Impatiens glandulifera Royle
impatiente glanduleuse [purple jewelweed]

Inula helenium Linnaeus
inule aunée [elecampane]

Iris germanica Linnaeus
iris d'Allemagne [German iris]



Iris pseudacorus Linnaeus
iris faux-acore [yellow iris]

Isatis tinctoria Linnaeus
pastel des teinturiers [dyer's woad]

Juglans nigra Linnaeus
noyer noir [black walnut]

Juncus compressus Jacquin
jonc comprimé [compressed rush]

Knautia arvensis (Linnaeus) Coulter
scabieuse des champs [field scabious]

Kochia scoparia (Linnaeus) Schrader ssp. *scoparia*
kochia à balais [common kochia]

Lactuca serriola Linnaeus (=*Lactuca scariola* Linnaeus)
laitue scariole [prickly lettuce]

Lamium album Linnaeus
lamier blanc

Lamium maculatum Linnaeus
lamier maculé [spotted dead-nettle]

Lamium purpureum Linnaeus
lamier pourpre [purple dead-nettle]

Lappula squarrosa (Retzius) Dumortier (=*Lappula echinata* Fritsch)
bardanette épineuse [bristly stickseed]

Lapsana communis Linnaeus
lapsane commune [common nipplewort]

Lathyrus latifolius Linnaeus
gesse à feuilles larges [everlasting pea]

Lathyrus pratensis Linnaeus
gesse des prés [meadow peavine]

Leonurus cardiaca Linnaeus ssp. *cardiaca*
agripaume cardiaque [common motherwort]

Leontodon autumnalis Linnaeus
liondent d'automne [witch grass]

Lepidium densiflorum Schrader
lépidie densiflore [common pepper-grass]

Leucanthemum vulgare Lamarck (=*Chrysanthemum leucanthemum* Linnaeus)
marguerite blanche [ox-eye daisy]

Levisticum officinale W.D.J. Koch
livèche officinale [garden lovage]

Lilium lancifolium Thunberg (=*Lilium tigrinum* Ker-Gawler)
lis tigré [lance-leaved tiger lily]

Lilium martagon Linnaeus
lis martagon [martagon lily]

Linaria dalmatica (Linnaeus) Miller ssp. *dalmatica*
linaire à feuilles larges [Dalmatian toadflax]

Linaria vulgaris Hill
linaire vulgaire [butter-and-eggs]

Lobularia maritima (Linnaeus) Desvaux
alysson maritime [sweet alyssum]

Lolium sp.
ivraie sp. [rye-grass]

Lotus corniculatus Linnaeus
lotier corniculé [garden bird's-foot trefoil]

Lycopus europaeus Linnaeus
lycope d'Europe [European water-horehound]

Lysimachia clethroides Duby
lysimaque faux-clèthre [gooseneck yellow loosestrife]

Lysimachia nummularia Linnaeus
lysimaque nummulaire [creeping yellow loosestrife]

Lysimachia punctata Linnaeus
lysimaque ponctuée [spotted yellow loosestrife]

Lythrum salicaria Linnaeus
salicaire commune [purple loosestrife]

Madia sativa Molina
madia cultivé [Chile tarweed]

Malus pumila Miller
pommier commun [cultivated apple]

Malva moschata Linnaeus
mauve musquée [musk mallow]

Malva sylvestris Linnaeus
mauve des bois [high mallow]

Matricaria chamomilla Linnaeus
matricaire camomille [wild chamomile]

Matricaria discoidea de Candolle (=*Matricaria matricarioides* (Lessing) Porter)
matricaire odorante [pineappleweed]

Medicago lupulina Linnaeus
luzerne lupuline [black medick]

Medicago sativa ssp. *sativa* Linnaeus
luzerne cultivée [alfalfa]

Melilotus albus Medikus
mélilot blanc [white sweet-clover]

Melilotus officinalis (Linnaeus) Pallas
mélilot jaune [yellow sweet-clover]

Melissa officinalis ssp. *officinalis* Linnaeus
[mélisse officinale lemon-balm]

Mentha spicata Linnaeus
menthe à épis [spearmint]

Miscanthus sacchariflorus (Maximowicz) Bentham
miscanthus commun [miscanthus]

Monarda didyma Linnaeus
monarde écarlate [scarlet beebalm]

Morus alba Linnaeus
mûrier blanc [white mulberry]

Mycelis muralis (Linnaeus) Dumortier
laitue des murailles [wall lettuce]

Myosotis scorpioides Linnaeus
myosotis scorpioïde [true forget-me-not]

Myosotis sylvatica Ehrhardt ex Hoffman
myosotis des forêts [woodland forget-me-not]

Nasturtium officinale R. Brown
cresson de fontaine [watercress]

Nemesia strumosa Bentham
némésie à bosse

Nicandra physalodes (Linnaeus) Gaertner
nicandre faux-coqueret [apple-of-Peru]

Nymphoides peltata (S.G. Gmelin) Kuntze
faux-nymphéa pelté

Onopordum acanthium ssp. *acanthium* Linnaeus
onoporde acanthe [Scotch thistle]

Origanum vulgare Linnaeus
origan vulgaire [wild marjoram]

Oxalis stricta Linnaeus
oxalide d'Europe [European wood-sorrel]

Papaver rhoeas Linnaeus
grand coquelicot [corn poppy]

Papaver somniferum Linnaeus
pavot à opium [opium poppy]

Pastinaca sativa Linnaeus
panais sauvage [wild parsnip]

Penstemon digitalis Nutt. ex Sims
penstémon digitale [foxglove beardtongue]

Persicaria hydropiper (Linnaeus) Opiz
renouée poivre-d'eau [marshpepper smartweed]

Persicaria lapathifolia (Linnaeus) Delarbre (=*Polygonum lapathifolium* Linnaeus)
renouée à feuilles de patience [pale smartweed]

Persicaria maculosa (Raf.) S.F. Gray (=*Polygonum persicaria* Linnaeus)
renouée persicaire [spotted lady's-thumb]

Phalaris arundinacea Linnaeus
alpiste roseau [reed canary grass]

Phalaris canariensis Linnaeus
alpiste des Canaries [common canary grass]

Philadelphus coronarius Linnaeus
seringa commun [sweet mock orange]

Phleum pratense ssp. *pratense* Linnaeus
fléole des prés [common timothy]

Phlox maculata Linnaeus
phlox maculé [spotted phlox]

Phragmites australis ssp. *australis* (Cavanilles) Trinius ex Steudel
roseau commun [European reed]

Physalis alkekengi Linnaeus
coqueret alkékenge [strawberry ground-cherry (=Chinese lantern)]

Physalis philadelphica var. *immaculata* Waterfall
coqueret violet [Mexican ground-cherry]

Picea abies (Linnaeus) H. Karsten
épinette de Norvège [Norway spruce]

Pisum sativum Linnaeus
pois cultivé [garden pea]

Plantago lanceolata Linnaeus
plantain lancéolé [English plantain]

Plantago major Linnaeus
plantain majeur [common plantain]

Plantago media Linnaeus
plantain moyen [hoary plantain]

Poa annua Linnaeus
pâturin annuel [annual blue grass]

Pilosella aurantiaca (Linnaeus) F.W. Shultz & Schultz Bipontinus (= *Hieracium aurantiacum* L.)
épervière orangée [orange hawkweed]

Pilosella caespitosa (Dumortier) P.D. Sell & C. West (= *Hieracium caespitosum* Dumort.)
épervière des prés [meadow hawkweed]

Pilosella officinarum F.W. Schultz & Schultz Bipontinus (= *Hieracium pilosella* Linnaeus)
épervière piloselle [mouse-eared hawkweed]

Poa compressa Linnaeus
pâturin comprimé [Canada bluegrass]

Polemonium caeruleum Linnaeus
polémoine bleue [blue Jacob's-ladder]

Polemonium reptans var. *reptans* Linnaeus
polémoine rampante

Polygonum aviculare Linnaeus ssp. *aviculare*
renouée des oiseaux [prostrate knotweed]

Populus alba Linnaeus
peuplier blanc [white poplar]

Potentilla argentea Linnaeus
potentille argentée [silvery cinquefoil]

Potentilla reptans Linnaeus
potentille rampante [creeping cinquefoil]

Primula veris Linnaeus
primevère officinale [English cowslip]

Prunella vulgaris ssp. *vulgaris* Linnaeus
brunelle commune [common self-heal]

Prunus cerasus Linnaeus
cerisier acide [sour cherry]

Pulmonaria officinalis Linnaeus
pulmonaire officinale

Ranunculus acris Linnaeus
renoncule âcre [common buttercup]

Ranunculus repens Linnaeus
renoncule rampante [creeping buttercup]

Raphanus raphanistrum Linnaeus
radis sauvage [wild radish]

Rhamnus cathartica Linnaeus
nerprun cathartique [European buckthorn]

Rhinanthus minor ssp. *minor* Linnaeus (=*Rhinanthus crista-galli* Linnaeus)
petit rhinanthe [little yellow rattle]

Ribes nigrum Linnaeus
gadellier noir [European black currant]

Ribes rubrum Linnaeus
gadellier rouge [European red currant]

Ribes uva-crispa Linnaeus
groseillier à maquereau [European gooseberry]

Robinia pseudoacacia Linnaeus
robinier faux-acacia [black locust]

Rumex acetosa Linnaeus
grande oseille [garden sorrel]

Rumex acetosella Linnaeus
petite oseille [sheep sorrel]

Rumex crispus Linnaeus
patience crépue [curled dock]

Rumex obtusifolius Linnaeus
patience à feuilles obtuses [bitter dock]

Ruta graveolens Linnaeus
rue des jardins [common rue]

Salix alba Linnaeus
saule blanc [white willow]

Salix x *sepulcralis* Simonkai
saule pleureur doré [golden weeping willow]

Salsola kali ssp. *kali* Linnaeus
soude kali [common saltwort]

Saponaria officinalis Linnaeus
saponaire officinale [bouncing-bet]

Secale cereale Linnaeus
seigle commun [common rye]

Securigera varia (Linnaeus) Lassen (=*Coronilla varia* Linnaeus)
coronille bigarrée [purple crown vetch]

Sedum acre Linnaeus
orpin âcre [mossy stonecrop]

Sedum rupestre Linnaeus
orpin des rochers [crooked yellow stonecrop]

S*enecio viscosus* Linnaeus
séneçon visqueux [sticky ragwort]

Senecio vulgaris Linnaeus
séneçon vulgaire [common ragwort]

Setaria faberi R.A.W. Herrmann
sétaire géante [giant foxtail]

Setaria pumila var. *pumila* (Poiret) Roemer & Schultes (= *S. glauca* auct. non (L.) P. Beauvois)
sétaire glauque [yellow foxtail]

Silene flos-cuculi (Linnaeus) Clairville ssp. *flos-cuculi* (=*Lychnis flos-cuculi* Linnaeus)
lychnide fleur-de-coucou [ragged robin]

Silene latifolia Poiret
silène blanc [white campion]

Silene vulgaris (Moench) Garcke (=*Silene cucubalus* Wibel nom. illeg.)
silène enflé [bladder campion]

Sisymbrium altissimum Linnaeus
sisymbre élevé [tall tumble mustard]

Solanum dulcamara Linnaeus
morelle douce-amère [bittersweet nightshade]

Sonchus arvensis ssp. *arvensis* Linnaeus
laiteron des champs [field sow-thistle]

Sonchus asper (Linnaeus) Hill
laiteron rude [prickly sow-thistle]

Spergula arvensis Linnaeus
spargoute des champs [corn spurry]

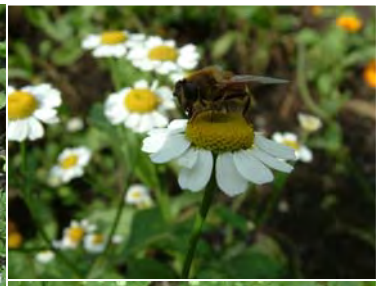
Stachys palustris Linnaeus
épiaire des marais [marsh hedge-nettle]

Stellaria media (Linnaeus) Villars
stellaire moyenne [common chickweed]

Symphytum officinale Linnaeus
consoude officinale [common comfrey]

Syringa vulgaris Linnaeus
lilas commun [common lilac]

Tanacetum parthenium (Linnaeus) Schultz-Bipontinus
chrysanthème matricaire [common feverfew]



Tanacetum vulgare Linnaeus
tanaisie vulgaire [common tansy]

Taraxacum officinale F.H. Wiggers
pissenlit officinal [common dandelion]

Thlaspi arvense Linnaeus
tabouret des champs [field pennycress]

Tilia platyphyllos Scopoli
tilleul à grandes feuilles [largeleaf linden]

Tragopogon dubius Scopoli
salsifis majeur [yellow goat's-beard]

Tragopogon porrifolius Linnaeus
salsifis cultivé [purple goatsbeard]

Tragopogon pratensis Linnaeus
salsifis des prés [meadow goatsbeard]

Trifolium arvense Linnaeus
trèfle pied-de-lièvre [rabbit-foot clover]

Trifolium aureum Pollich
trèfle doré [yellow clover]

Trifolium pannonicum Jacq.
trèfle de Hongrie [Hungarian clover]

Trifolium pratense Linnaeus
trèfle rouge [red clover]

Trifolium repens Linnaeus
trèfle blanc [white clover]

Tripleurospermum inodorum (Linnaeus) Schultz-Bipontinus (=*Matricaria maritima* var. *agrestis* (Knaf) Wilmott) matricaire inodore [scentless chamomile]

Tripleurospermum maritimum (Linnaeus) W.D.J. Koch ssp. *maritimum*
(=*Chamomilla maritima* (Linnaeus) Rydberg) matricaire maritime [seaside chamomile]

Triticum aestivum Linnaeus
blé commun [common wheat]

Tussilago farfara Linnaeus
tussilage pas-d'âne [coltsfoot]

Vaccaria hispanica (P. Mill.) Rauschert (=*Saponaria vaccaria* Linnaeus)
saponaire des vaches [cowcockle]

Valeriana officinalis Linnaeus
valériane officinale [common valerian]

Verbascum thapsus Linnaeus
grande molène [common mullein]

Veronica beccabunga Linnaeus
véronique beccabunga [European speedwell]

Veronica chamaedrys Linnaeus
véronique petit-chêne [germander speedwell]

Veronica longifolia Linnaeus
véronique à longues feuilles [longleaf speedwell]

Veronica officinalis Linnaeus
véronique officinale [common speedwell]

Veronica spicata Linnaeus var. *spicata*
véronique en épi [spiked speedwell]

Viburnum lantana Linnaeus
viorne mancienne [wayfaring viburnum]

Vicia cracca Linnaeus
vesce jargeau [tufted vetch]

Vicia tetrasperma (Linnaeus) Schreb.
vesce à quatre graines [four-seed vetch]

Vinca minor Linnaeus
petite pervenche [lesser periwinkle]

Viola arvensis Murray
violette des champs [European field violet]

Viola tricolor Linnaeus
violette tricolore [Johnny-jump-up]

Zea mays ssp. *mays* Linnaeus
maïs [corn]

LM LANDRY – SERVICES PROFESSIONNELS EN ENVIRONNEMENT

Pour des services professionnels, offerts depuis près de 25 ans, contactez-nous :

- ☑ Inventaires faunique et floristique, espèces menacées, vulnérables, susceptibles
- ☑ Caractérisation des habitats terrestres et aquatiques
- ☑ Délimitation de la ligne naturelle des hautes eaux (LNHE)
- ☑ Méthode botanique simplifiée et experte, analyses par logiciels
- ☑ Identification et délimitation des milieux humides
- ☑ Évaluation de la valeur écologique des habitats
- ☑ Plan de conservation, de protection, d'atténuation et de restauration
- ☑ Gestion écologique de la végétation, dont les espèces exotiques envahissantes
- ☑ Stabilisation par techniques de génie végétal et programme de contrôle de l'érosion
- ☑ Contribution photographique à des centaines de publications

RÉFÉRENCES CITÉES OU CONSULTÉES

Agence canadienne d'inspection des aliments. 2008. *Plantes exotiques envahissantes au Canada*. Site Internet consulté le 17 janvier 2009. http://www.inspection.gc.ca/francais/plaveg/invenv/techrpt/summresf.shtml

Brouillet, L., F. Coursol, S.J. Meades, M. Favreau, M. Anions, P. Bélisle et P. Desmet. 2010+. *VASCAN, la Base de données des plantes vasculaires du Canada*. http://data.canadensys.net/vascan/

Groupe Fleurbec. 1978. Plantes sauvages des villes et des champs, vol. 1. 288 p. http://www.fleurbec.com/

Groupe Fleurbec. 1983. Plantes sauvages des villes et des champs, vol. 2. 208 p. http://www.fleurbec.com/

Marie-Victorin, Fr. 1995. *Flore laurentienne*. 3^{e} édition mise à jour par L. Brouillet, S.G. Hay et I. Goulet en collaboration avec M. Blondeau, J. Cayouette et J. Labrecque. Les Presses de l'Université de Montréal, Montréal. 1093 p.